

Von: Mägli Patrick BK

Gesendet: Donnerstag, 30. September 2021 08:20

An: 'staatskanzlei@sk.zh.ch' <staatskanzlei@sk.zh.ch>; 'info.regierungsrat@be.ch' <info.regierungsrat@be.ch>; 'staatskanzlei@lu.ch' <staatskanzlei@lu.ch>; 'ds.la@ur.ch' <ds.la@ur.ch>; 'stk@sz.ch' <stk@sz.ch>; 'staatskanzlei@ow.ch' <staatskanzlei@ow.ch>; 'staatskanzlei@nw.ch' <staatskanzlei@nw.ch>; 'staatskanzlei@gl.ch' <staatskanzlei@gl.ch>; 'info@zg.ch' <info@zg.ch>; 'chancellerie@fr.ch' <chancellerie@fr.ch>; 'kanzlei@sk.so.ch' <kanzlei@sk.so.ch>; 'staatskanzlei@bs.ch' <staatskanzlei@bs.ch>; 'LKA-RRBs@bl.ch' <LKA-RRBs@bl.ch>; 'staatskanzlei@ktsh.ch' <staatskanzlei@ktsh.ch>; 'Kantonskanzlei@ar.ch' <Kantonskanzlei@ar.ch>; 'info@rk.ai.ch' <info@rk.ai.ch>; 'info.sk@sg.ch' <info.sk@sg.ch>; 'info@gr.ch' <info@gr.ch>; 'staatskanzlei@ag.ch' <staatskanzlei@ag.ch>; 'staatskanzlei@tg.ch' <staatskanzlei@tg.ch>; 'can-scdds@ti.ch' <can-scdds@ti.ch>; 'info.chancellerie@vd.ch' <info.chancellerie@vd.ch>; 'Chancellerie@admin.vs.ch' <Chancellerie@admin.vs.ch>; 'Secretariat.chancellerie@ne.ch' <Secretariat.chancellerie@ne.ch>; 'service-adm.ce@etat.ge.ch' <service-adm.ce@etat.ge.ch>; 'chancellerie@jura.ch' <chancellerie@jura.ch>; Mail <mail@kdk.ch>; 'info@economiesuisse.ch' <info@economiesuisse.ch>; 'bern@economiesuisse.ch' <bern@economiesuisse.ch>; 'sandra.spieser@economiesuisse.ch' <sandra.spieser@economiesuisse.ch>; 'info@sgv-usam.ch' <info@sgv-usam.ch>; 'verband@arbeitgeber.ch' <verband@arbeitgeber.ch>; 'info@sbv-usp.ch' <info@sbv-usp.ch>; 'office@sba.ch' <office@sba.ch>; 'info@sgb.ch' <info@sgb.ch>; 'politik@kfmv.ch' <politik@kfmv.ch>; 'info@travailsuisse.ch' <info@travailsuisse.ch>

Betreff: Covid-19-Gesetz Konsultation der Kantone und der Sozialpartner / Loi COVID-19: Consultation des cantons et des partenaires sociaux / Legge COVID-19: Consultazione presso i Cantoni e i partner sociali

Konsultation der Kantone und der Sozialpartner zum Entwurf der Botschaft zur Änderung des Covid-19-Gesetzes (Verlängerung einzelner Bestimmungen) vom 30.9. bis 6.10.2021

Sehr geehrte Damen und Herren

Wie mit dem E-Mail vom 23. September 2021 angekündigt, möchte Sie die Bundeskanzlei zum Entwurf der Botschaft des Bundesrates zur Änderung des Covid-19-Gesetzes (Verlängerung einzelner Bestimmungen) konsultieren.

Wir bitten Sie um Ihre Stellungnahme bis am

Mittwoch, 6. Oktober 2021

Für Fragen stehen Ihnen Herr Patrick Mägli (patrick.maegli@bk.admin.ch, 058 463 13 49; bis am Freitag 1. Oktober 2021) und Herr Stephan Brunner (stephan.brunner@bk.admin.ch; 058 462 41 51; vom Montag 4. Oktober bis Mittwoch, 6. Oktober 2021) zur Verfügung.

Freundliche Grüsse

Patrick Mägli

Projet de message concernant la modification de la loi COVID-19 (prorogation de certaines dispositions). Consultation des cantons et des partenaires du 30.9 au 6.10.2021

Mesdames, Messieurs,

Comme nous vous l'avons indiqué par mél du 23 septembre 2021, la Chancellerie fédérale souhaite vous consulter sur le projet de message concernant la modification de la loi COVID-19 (prorogation de certaines dispositions).

Nous vous remercions de bien vouloir vous prononcer d'ici au :
6 octobre 2021

M. Patrick Mägli (patrick.maegli@bk.admin.ch, 058 463 13 49, jusqu'à vendredi 1^{er} octobre) et M. Stephan Brunner (stephan.brunner@bk.admin.ch; 058 462 11 51 : à partir du lundi 4 octobre) sont à votre disposition pour tout renseignement.

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, nos salutations les meilleures

Patrick Mägli

Consultazione dal 30.9. al 6.10.2021 presso i Cantoni e i partner sociali sulla bozza del messaggio concernente la modifica della legge COVID-19 (Proroga di alcune disposizioni)

Gentili Signore e Signori,

come preannunciato nell'e-mail del 23 settembre 2021 la Cancelleria federale desidera porre in consultazione la bozza del messaggio concernente la modifica della legge COVID-19 (Proroga di alcune disposizioni).

Siete cortesemente invitati a trasmetterci il vostro parere entro

mercoledì 6 ottobre 2021.

In caso di domande sono a vostra disposizione Patrick Mägli (patrick.maegli@bk.admin.ch, tel. 058 463 13 49; fino al 1° ottobre 2021) e Stephan Brunner (stephan.brunner@bk.admin.ch; tel. 058 462 41 51; da lunedì 4 ottobre a mercoledì 6 ottobre 2021).

Cordiali saluti

Patrick Mägli

Patrick Mägli
Jurist, Stv. Leiter

Bundeskanzlei
Sektion Recht

Bundeshaus West, 3003 Bern
Tel. +41 58 463 13 49
Fax +41 58 463 19 16
patrick.maegli@bk.admin.ch
www.bk.admin.ch

 **Bevor Sie dieses E-Mail ausdrucken: Denken Sie an die Umwelt!**